

معلومات الجلسة العامة

سيتم عقد جلسة عامة بشأن الزيادات القصوى المقترحة على تكلفة المياه والرسوم التمريرية في الأعوام التقويمية 2023 حتى حلول 2025.

سيتم عقد الجلسة العامة في 19 سبتمبر 2023، عند الساعة 2 عصرًا، في العنوان 202 C St., 12th Floor, San Diego, CA 92101

انظر الصفحة الخلفية من هذا المنشور، لمعرفة كيفية المشاركة. سيستمع مجلس المدينة وينظر في الشهادات الشفهية والمواد المكتوبة المقدمة بشأن زيادات التكاليف المقترحة خلال الجلسة. سيكون لدى مجلس المدينة السلطة لإجراء تعديلات على زيادات التكاليف المقترحة استجابة للشهادات الشفهية والمواد المكتوبة المقدمة من أجل النظر فيها. لن يتم النظر إلا في الاحتجاجات الرسمية الكتابية بموجب إجراءات تنظيم الاحتجاجات في مقترح المدينة رقم 218، ويجب أن يتم استلامها قبل اختتام الجلسة العامة إما باليد عند حضور الجلسة العامة أو عبر البريد إلى

City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101

زيادة مقترحة على تكلفة المياه

تقترح مدينة سان دييغو تغييرات ستؤثر على فواتير المياه الخاصة بك.

تعاقدت المدينة في العام الماضي مع جهة مستقلة في استشارات التكاليف لإجراء دراسة تكلفة الخدمة المترتبة على خدمات المياه، وذلك لتقييم متطلبات الإيرادات المستقبلية. نظرت الدراسة في التكاليف الرأسمالية المتوقعة وتكاليف التشغيل وتكاليف الديون والاستقرار المالي العام لمرافق المياه خلال العام المالي 2025. بينت الدراسة أنه إذا بقيت تكلفة المياه في المدينة من دون تغيير، فلن تكون هناك إيرادات كافية لتوفير خدمات المياه اللازمة للعامين الماليين 2024 و 2025.

حسب المقترح، سترتفع تكلفة المياه 10.2% اعتبارًا من 1 ديسمبر

2023 وما لما يصل إلى 8.7% بحلول 1 يناير 2025. بالإضافة إلى

ذلك، تسعى المدينة إلى تمرير أي زيادات على التكاليف التي تفرضها هيئة مياه مقاطعة سان دييغو. يتم تحليل احتياجات المشروع والتشغيل سنويًا، وقد تكون الزيادة في السنوات المقبلة أقل من هذه الأرقام. عبر التاريخ، نفذت المدينة زيادات أقل من المتوقع لأن الاحتياجات التشغيلية لا تصل إلى التكلفة المفترضة في دراسة تكلفة الخدمة بسبب تغييرات العملية و/أو الكفاءات.

ستعقد إدارة المرافق العامة ثلاث ندوات إلكترونية عامة حيث يمكن للسكان

التعرف على المزيد من المعلومات وطرح الأسئلة قبل الجلسة العامة

19 سبتمبر 2023. جدول الندوات الإلكترونية متاح على الموقع

الإلكتروني للمدينة sandiego.gov/rate-increases وسيتم

تحديثه في حالة تمت إضافة فرص أو تغييرها.



إلى أين يذهب المال الذي تجمعه المدينة من رسوم المياه؟

التأكد من حصول أهالي سان دييغو على مياه نظيفة أمر مكلف، ويرجع ذلك جزئيًا إلى لوائح الولاية واللوائح الفدرالية التي يجب على المدينة اتباعها. من المتوقع أن يتم تخصيص حوالي 59% من ميزانية المرافق العامة للعام المالي 2024، لشراء المياه المستوردة، وستسدد نسبة 41% المتبقية من ميزانية الإدارة تكاليف الصيانة والتحديثات وخدمة الدين المتعلقة بنظام المياه في المدينة. تحديث وصيانة نظام توصيل المياه الواسع لدينا أمر هام بالنسبة للمدينة، حتى تستمر في توفير مياه نظيفة لسكاننا البالغ عددهم 1.3 مليون نسمة، مع الحفاظ على معايير الجودة الصارمة.

تشمل مشروعات التحديث الحالية:

الاستثمار في حلول دعم العملاء، لمعالجة مخاوف العملاء الروتينية بسرعة وكفاءة.



تحسينات في التكيف مع التغييرات في محطات معالجة المياه التي تنتج ملايين الجالونات من المياه في اليوم الواحد لتوصيلها عبر نظام التوزيع الذي يمتد إلى 3,300 ميل.



استبدال 40 ميلاً من الأنابيب في كل عام، للحد من فشل خط الأنابيب.



زيادة الطاقة المتجددة في الموقع من 1,910 كيلو واط (KW) إلى 2,766 كيلو واط (KW)، للمساعدة في تقليل انبعاثات الغازات الدفيئة والتكاليف طويلة الأجل.



تواصل المدينة أيضًا استثمارها في برنامج المياه النقية، وهو برنامج بارز لإعادة تدوير المياه، حيث سيقال بشكل كبير من حاجة المدينة لشراء المياه المستوردة. فيما يخص المرحلة 1 من مشروع برنامج المياه النقية، تقوم المدينة باقتراض 733.5 مليون دولار بنسبة 1.38%، وبالتالي توفر أكثر من 300 مليون دولار في تكلفة الفائدة التي تجنبتها، لتقليل واردات المياه بنسبة 40%. سيعمل برنامج المياه النقية الأكبر للبنية التحتية لدينا حتى الآن، على توفير ما يقارب نصف إمدادات المياه في سان دييغو محليًا، بحلول نهاية عام 2035.



لماذا ترتفع رسوم المياه؟

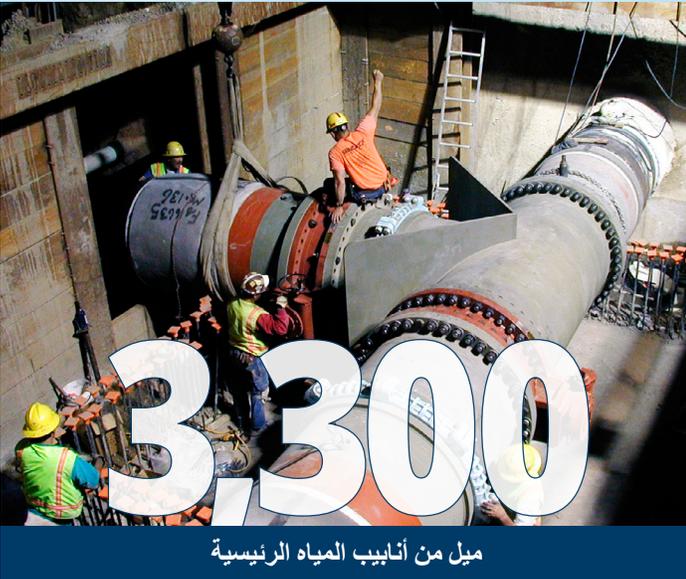
تكرس إدارة المرافق العامة في مدينة سان دييغو (الإدارة) جهودها لتوفير خدمة مياه موثوقة بطريقة فعالة من حيث التكلفة، بينما تتم حماية مواردنا المائية وصحة الجمهور. لا تحقق الإدارة أرباحًا، وهي ليست مدعومة من الصندوق العام للمدينة. يجب أن يراعي هيكل التكلفة الذي وضعته المدينة التكاليف ويحدها لتعكس كامل الاحتياجات اللازمة لتوفير خدمة المياه. تسعى الإدارة جاهدة للحفاظ على تكلفة متدنية. ولكن، بعض التكاليف، مثل سعر شراء المياه، تكون خارج نطاق سيطرة الإدارة. تقوم المدينة بشراء ما بين 85 إلى 90% من كافة مياه الشرب لديها. عندما يرفع مزودو الخدمة تكلفة هذه المياه، يجب على المدينة أن تدفع أكثر. علاوة على ذلك، يجب أن تمول المدينة إعادة تأهيل البنية التحتية القديمة الروتينية واستبدالها لضمان تقديم الإدارة خدمة موثوقة تتوافق مع لوائح الولاية واللوائح الفدرالية. تصدر المدينة دينًا لدفع تكاليف هذه التحسينات بحيث يتم دفع تكلفة هذه التحسينات من قبل دافعي الضرائب على مدى العمر الإنتاجي للبنية التحتية.

هل تعلم؟

بصفتها وكالة عامة، لا يمكن لمدينة سان دييغو جني ربح نظير الخدمات التي تقدمها، ولا يجوز لها أن تتقاضى أكثر من التكاليف المرتبطة بتقديم الخدمات لعملائها.

مرافق المدينة

تقوم إدارة المرافق العامة بتشغيل وصيانة شبكة مياه شرب بلدية رئيسية تتضمن ما يلي:



تكاليف المياه المقترحة

المعونات المالية متاحة

امسح رمز QR لمعرفة المزيد عن كيف يمكنك التأهل لبرنامج معونة المياه للأسر المعيشية ذات الدخل المتدني في كاليفورنيا.



لضمان تحصيل الرسوم من العملاء وفقاً للمتطلبات القانونية، تخضع المدينة بشكل روتيني بعملية تكلفة الخدمة، حيث يتم تخصيص تكلفة تشغيل المرافق استناداً إلى نسبة أثر كل فئة من فئات العملاء في النظام. بينت دراسة تكلفة الخدمة التي تم إجراؤها في عام 2022، أنه إذا بقيت تكلفة المياه في المدينة من دون تغيير، فلن تكون هناك إيرادات كافية لتوفير خدمات المياه اللازمة للعاملين الماليين 2024 و 2025. حسب المقترح، سترتفع تكلفة المياه حتى 10.2% بحلول ديسمبر 2023 وما لما يصل إلى 8.7% بحلول يناير 2025.

رسوم خدمة العداد الشهرية

حجم العداد	الرسم الحالي	1 ديسمبر 2023	1 يناير 2025
5/8 إنش، 3/4 إنش	27.77 دولار	25.15 دولار	27.33 دولار
1 إنش	36.77 دولار	40.66 دولار	44.19 دولار
1.5 إنش	57.37 دولار	79.43 دولار	86.32 دولار
2 إنش	83.11 دولار	125.97 دولار	136.89 دولار
3 إنش	143.59 دولار	288.83 دولار	313.87 دولار
4 إنش	229.83 دولار	482.71 دولار	524.56 دولار
6 إنش	443.47 دولار	1,118.64 دولار	1,215.63 دولار
8 إنش	700.86 دولار	1,715.80 دولار	1,864.57 دولار
10 إنش	1,002.01 دولار	3,259.10 دولار	3,541.69 دولار
12 إنش	1,859.13 دولار	4,112.18 دولار	4,468.74 دولار
16 إنش	3,232.34 دولار	6,051.01 دولار	6,575.68 دولار

رسوم خدمة خط الإطفاء الشهرية

حجم العداد	الرسم الحالي	1 ديسمبر 2023	1 يناير 2025
1 إنش	4.13 دولار	2.32 دولار	2.52 دولار
1.5 إنش	4.13 دولار	3.15 دولار	3.42 دولار
2 إنش	6.40 دولار	4.59 دولار	4.99 دولار
3 إنش	24.77 دولار	9.75 دولار	10.60 دولار
4 إنش	31.67 دولار	18.64 دولار	20.26 دولار
6 إنش	46.78 دولار	50.56 دولار	54.94 دولار
8 إنش	66.07 دولار	105.63 دولار	114.79 دولار
10 إنش	85.35 دولار	188.45 دولار	204.79 دولار
12 إنش	101.85 دولار	303.25 دولار	329.54 دولار
16 إنش	165.16 دولار	644.10 دولار	699.95 دولار
20 إنش	205.64 دولار	1,156.81 دولار	1,257.11 دولار

تكاليف سلع المياه

فئة العميل	الرسم الحالي	1 ديسمبر 2023	1 يناير 2025
سكن وحدة مستقلة			
شريحة 1 (دولار/HCF)	5.55 دولار	6.40 دولار	6.95 دولار
شريحة 2 (دولار/HCF)	6.22 دولار	7.24 دولار	7.87 دولار
شريحة 3 (دولار/HCF)	8.88 دولار	9.12 دولار	9.91 دولار
شريحة 4 (دولار/HCF)	12.49 دولار		
سكن متعدد الوحدات السكنية (دولار/HCF)	6.72 دولار	7.52 دولار	8.17 دولار
تجاري/صناعي/خارج المدينة (دولار/HCF)	6.55 دولار	7.33 دولار	7.97 دولار
الري (دولار/HCF)	7.45 دولار	8.62 دولار	9.37 دولار
أعمال إنشائية مؤقتة (دولار/HCF)	7.57 دولار	8.26 دولار	8.98 دولار

لديك الحق في الاحتجاج على زيادات التكلفة المقترحة.

يجب أن تحتوي الاحتجاجات الكتابية على إفادة بالاعتراض على زيادة التكلفة، ورقم قطعة مقيم العقار أو عنوان العقار، واسم وتوقيع مالك العقار أو العميل المنفع من المرافق الذي يسجل الاحتجاج. يتوفر نموذج في الجزء الخلفي من هذه الوثيقة. سيتم اعتبار احتجاج واحد فقط لكل قطعة أو عنوان. لن يتم اعتماد الاحتجاج الإلكتروني (بريد إلكتروني، رسائل منصات التواصل الاجتماعي، إلخ) كاحتجاج كتابي بموجب متطلبات الولاية. وفقاً لقانون الولاية، سيتم بث الجلسة العامة عبر التلفزيون على قناة المدينة (City TV)، وبث متزامن عبر الموقع الإلكتروني للمدينة sandiego.gov/citytv. يتوفر المزيد من المعلومات حول إمكانية الوصول إلى اجتماع المجلس عبر الإنترنت على sandiego.gov/city-clerk/officialdocs/council-agendas-minutesresults. في نهاية الجلسة العامة، سينظر مجلس المدينة في زيادات التكلفة وقد يوافق عليها. سيتم النظر في الملاحظات الشفهية من قبل مجلس المدينة، ولكن لن يتم اعتبارها احتجاجات رسمية ما لم تكن مصحوبة باحتجاج كتابي. مع اقتراب موعد انتهاء الجلسة العامة، إذا لم يتم تقديم احتجاجات كتابية ضد زيادة الأسعار والرسوم التمريرية من قبل غالبية مالكي العقارات أو المستأجرين المسؤولين عن دفع فواتير الخدمات، فسيتم تخويل مجلس المدينة باعتماد قرار زيادة الرسوم التمريرية وأسعار المياه ورسومها. إذا تمت الموافقة على ذلك، ستسري زيادات العامين التقويميين 2023 و 2024 اعتباراً من 1 ديسمبر 2023، وستبدأ حملة توعية عامة للعملاء.

ما هي الرسوم التمريرية؟

تعتمد سان دييغو بشكل كبير على المياه المستوردة من شمال كاليفورنيا ونهر كولورادو. اشترت المدينة عبر التاريخ ما يقارب 85% إلى 90% من احتياجاتها السنوية من المياه من هيئة مياه مقاطعة سان دييغو (SDCWA)، والتي بدورها تشتري مياهها من منطقة ميتروبوليتان ووتر في جنوب كاليفورنيا. تقوم SDCWA عبر التاريخ برفع تكلفة المياه سنوياً. تستند هذه الزيادات إلى التكاليف المترتبة على SDCWA فيما يخص البنية التحتية والتشغيل والصيانة والتكاليف الأخرى اللازمة للحصول على المياه نيابة عن الوكالات الأعضاء. تدمج SDCWA جميع تكاليفها في رسوم المياه التي يتم تمريرها إلى الوكالات الأعضاء، مثل مدينة سان دييغو. في يونيو من كل عام، يقوم مجلس إدارة SDCWA بالموافقة على زيادات تكلفة المياه الكلية مما يرفع تكاليف شراء المياه في المدينة بدءاً من 1 يناير في العام التالي. تقترح المدينة تمرير تكلفة شراء المياه من SDCWA إلى العملاء.



PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE
PAID
SAN DIEGO, CA
PERMIT 134

SD Public
Utilities

9192 Topaz Way
San Diego, CA 92123

إشعار بـجلسة عامة

19 سبتمبر 2023 • 2 عصرًا • 202 C St., الطابق 12



هذا المستند متوفر باللغات
العربية، 官話/官，
한국어، فارسی،
af Soomaali, español,
Tagalog, Tiếng Việt

بينما يكون بإمكان أفراد الجمهور حضور اجتماعات مجلس المدينة وجاهاً، سيتم بث هذا الاجتماع على التلفزيون وبثه مباشرة على الموقع الإلكتروني للمدينة، وستواصل إدارة المجلس تنظيم ملاحظات الجمهور المقدمة عبر منصة الندوات الإلكترونية في زووم (Zoom).

• رابط الانضمام إلى اجتماع الندوة الإلكترونية عن طريق الكمبيوتر أو التابلت أو الهاتف الذكي، هو:

sandiego.zoomgov.com/j/1600982353

• للانضمام عبر الهاتف: اتصل بالرقم 1-669-254-5252.

عند طلب ذلك، أدخل رقم معرف الندوة الإلكترونية: #160 098 2353

للمزيد من المعلومات حول كيفية المشاركة، يرجى زيارة: www.sandiego.gov/cityclerk/participate

معلومات هامة حول تكاليف المياه الخاصة بك

هذا الإشعار مقدم من إدارة المرافق العامة في مدينة سان دييغو، بموجب المادة XIID (وتُعرف أيضًا بـ "المقترح 218"). بموجب شروط المقترح 218، المدينة ملزمة بإخطار مالكي العقارات بسجل التغييرات المقترحة على الرسوم المتعلقة بالمتعلقات، مثل خدمات المياه والصرف الصحي.

يكون هذا بمثابة إشعار بأن مجلس المدينة سيعقد جلسة عامة، في الوقت والتاريخ والمكان المحددين أعلاه، للنظر في التعديلات الموصى بها على معدلات ورسوم خدمات المياه بالمدينة. في حالة الموافقة على التعديلات المقترحة، سنبدا بالظهور على الفواتير اعتبارًا من ديسمبر 2023. كافة أفراد الجمهور مدعوون لحضور الجلسة العامة. بالإضافة إلى ذلك، وفقًا لقانون ولاية كاليفورنيا، يجوز لجميع مالكي العقارات والعملاء المسجلين تقديم احتجاج كتابي على تغييرات الأسعار المقترحة. يجب استلام الاحتجاجات المرسلة عبر البريد بحلول 19 يناير 2023. يُسمح باحتجاج متابي واحد لكل قطعة.

سيتم التحقق من كافة الاحتجاجات الكتابية. يمكنك أيضًا حضور الجلسة العامة في التاريخ والوقت المذكورين أعلاه. المزيد من المعلومات متاحة عبر الإنترنت، على:

sandiego.gov/rate-increases



يجب إرسال الاحتجاجات الكتابية في ظرف عبر البريد أو باليد إلى: City Clerk, 202 C St., MS 2P, San Diego, CA 92101

أنا _____ أعارض زيادات التكاليف المقترحة.

رقم قطعة المقيّم أو عنوانه: _____

التوقيع: _____